- Informe la presencia de pintura descascarada o dañada al propietario. El propietario debe inspeccionar y reparar de manera segura su apartamento sin costo alguno para usted si un niño pequeño vive allí. Es una disposición legal.
- Mantenga a los niños alejados de las áreas de pintura descascarada o dañada o de las reparaciones que afecten la pintura de plomo.
- Limpie los pisos, apoyos de ventanas y lugares donde se acumule polvo a menudo con trapeadores y trapos húmedos.
- Lave los juguetes, chupetes y otros artículos que los niños se llevan a la boca.
- Lave las manos de los niños con frecuencia, especialmente antes de comer.
- Use agua corriente fría para preparar la mamadera de su bebé, para beber y cocinar. Deje correr el agua unos minutos antes de utilizarla.
- Evite los artículos que pueden contener plomo, como cerámica, alimentos y cosméticos importados y los medicamentos tradicionales.
- Mantenga a los niños alejados de la ropa y herramientas de trabajo de los familiares que efectúan reparaciones en el hogar o que realizan otros trabajos con plomo.

Llame al 311 para más información.

Programa de Prevención del Envenenamiento por Plomo

El Programa de Prevención del Envenenamiento por Plomo (Lead Poisoning Prevention Program — LPPP) del Departamento de Salud y Salud Mental de la Ciudad de Nueva York (NYC DOHMH) brinda información sobre la prevención del envenenamiento por plomo a familias, médicos, propietarios y grupos comunitarios. Estos servicios pueden incluir:

- Brindar información sobre la prevención del envenenamiento por plomo.
- Trabajar con las familias y los médicos de los niños envenenados con plomo.
- Realizar inspecciones para detectar la presencia de plomo en los hogares de los niños con niveles de plomo en la sangre de 15 microgramos de plomo por decilitro de sangre (mcg/dL) o más.
- Ordenarles a los propietarios que reparen de manera segura los riesgos de pintura descubiertos durante las inspecciones de plomo
- Responder a los reclamos sobre las reparaciones y los trabajos de pintura inseguros que pueden crear polvo de plomo y escombros.

Converse con su médico.
Para más información llame al 311.
O visite nyc.gov/health

NYC Health

CUÍDATE NUEVA YORK

EH13243002 - 11.13

Prevención del envenenamiento por plomo

Lo que todo padre y madre deben saber

¿Qué es el envenenamiento por plomo?

El envenenamiento por plomo es un problema de salud, especialmente para los niños pequeños. El envenenamiento por plomo en los niños se asocia con:

- Problemas de aprendizaje y conducta
- Retraso en el crecimiento y desarrollo

¿Qué provoca el envenenamiento por plomo?

La pintura a base de plomo es la causa más común de envenenamiento por plomo. El plomo es un metal venenoso utilizado en las pinturas años atrás. La ciudad de Nueva York prohibió la pintura a base de plomo en 1960, pero muchos edificios antiguos todavía tienen pintura a base de plomo en las paredes, ventanas, puertas y otras superficies. Si la pintura se está descascarando o está dañada, las astillas y polvo de la pintura pueden esparcirse por la casa. Los niños pequeños pueden tragar el polvo de plomo cuando se ponen las manos y los juguetes en la boca. El envenenamiento por plomo puede producirse aún tragando pequeñas cantidades de plomo.

El polvo de plomo puede provenir de:

- Pintura descascarada o dañada
- Ventanas y puertas pintadas que se golpean o friccionan al abrirlas o cerrarlas
- Reparaciones o trabajos de pintura inseguros en el hogar

Llame al 311 si su propietario no repara la pintura descascarada o dañada.

¿Por qué los niños pequeños están en riesgo?

- Los niños pequeños a menudo se llevan las manos y los juguetes a la boca. Gatean y juegan en el piso y pueden tragar el polvo de plomo realizando las actividades normales de llevarse los objetos a la boca.
- El cuerpo de los niños pequeños crecen rápidamente y se ven más afectados por el plomo.

Los niños también pueden estar expuestos al plomo proveniente de:

- Alimentos, cerámicas y cosméticos importados, y medicamentos tradicionales que contienen plomo
- Agua en los edificios con cañerías viejas
- Suelo de las áreas de juego que contiene plomo
- Familiares que están expuestos al plomo en el trabajo o pasatiempos
- Aire, alimentos y agua cuando viajan a otros países donde no se controla el plomo.

Mantenga a los niños alejados de la pintura descascarada y otras fuentes de plomo.

¿Las mujeres embarazadas y los bebés recién nacidos están también en riesgo?

- Los bebés nonatos están en riesgo si sus madres han sufrido envenenamiento por plomo durante el embarazo.
- Si está embarazada, no ingiera alimentos ni use artículos que puedan contener plomo.
- Converse con su médico sobre el envenenamiento por plomo y hágase los análisis si ha estado expuesta al plomo.

¿Cómo puedo averiguar si mi hijo sufre de envenenamiento por plomo?

Los niños que sufren envenenamiento por plomo usualmente no aparentan ni se sienten enfermos. La única forma de saberlo es por medio de un análisis de sangre específico. Siempre que lleve a su hijo al médico, pregúntele si es necesario el análisis para detectar la presencia de plomo. Si su hijo no tiene un médico, llame al 311. Pregunte dónde puede llevar a su hijo para un análisis de sangre para detectar la presencia de plomo.

Todos los niños deben hacerse un análisis de sangre para detectar la presencia de plomo:

- Al año de edad
- A los dos años de edad
- A cualquier edad si están expuestos al polvo de plomo o a otras fuentes de plomo.

¿Qué significan los resultados de los análisis de sangre de mi hijo o hija para detectar la presencia de plomo?

Los resultados de este análisis de sangre indican la cantidad de plomo en la sangre de su hijo. Cuanto menor sea el nivel de plomo, mejor. No importa cuál sea el nivel de plomo, debe hacer lo posible para mantenerlo lo más bajo posible.

¿Qué puedo hacer para evitar que mi hijo se envenene con plomo?

- Recuérdele al médico que debe realizar el análisis de sangre para detectar la presencia de plomo al año y a los dos años de edad. Pregúntele al médico sobre el análisis de los niños más grandes.